

School Committee Minutes

Fecha: 4/6/2020 **Lugar:** Zoom **Hora:** 3:00 - 6:15

Presentes		
Puesto/Position	Presente/Present	Ausente/Absent
Presidente/Clerk	Ran Smith	
Secretario	Pamela Holschuh	
Miembro	Allan Vargas	
Miembro	Dinia Santamaria	
Miembro	Tim Curtis	
Miembro	Rafael Vargas	
Miembro		Evelyn Obando
Estudiante	Angelina	
Head of School	Sue Gabrielson	
Traductor		

<u>Agenda</u>	<u>Agenda</u>
<ol style="list-style-type: none"> 1. Moment of silence 2. Informe de la directora 3. Correo electrónico del miembro del personal 4. Cierra con un momento de silencio. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Moment of Silence 2. Director's Report 3. Email from Staff Member 4. Close with a Moment of silence.

Español	English
<p><u>1. Un momento de silencio</u> – Se inició la reunión con un momento de silencio.</p>	<p><u>1. A moment of silence</u> – the meeting started with a moment of silence</p>
<p><u>2. Informe de la directora</u> – colaboración con MVI sobre familias potenciales que trabajan con MVI a cambio de becas – Potencial para que Katy cree una recaudación de fondos para que los padres planten árboles para el MVI – Sue tendrá más reuniones con ambas partes y una reunión con Dan de la CCA para explorar las opciones para el próximo año – Hubo familias que pagaron matrícula este mes, más de \$ 3,000, casi compensando el déficit proyectado de \$ 4,000 que se aprobó en la última reunión para pagar al personal por el resto del año escolar</p>	<p><u>2. Director's Report</u> – collaboration with MVI about potential families working with MVI in exchange for becas – potential for Katy to create a fundraiser for parents to plant trees for the MVI – Sue is going to have more meetings with both parties and a meeting with Dan from the CEC to explore options for next year – there were families who paid tuition this month, more than \$3,000, almost making up the projected \$4,000 deficit that was approved last meeting in order to pay staff for the rest of the school year</p>

- la semana pasada declaramos que si recibimos más dinero del esperado, irá a los salarios de los maestros
- ¿Qué queremos decir con eso? ¿Cuáles son los detalles de esto?
- ¿Está esto en la agenda? ¿Debería estar en la agenda?
- El entendimiento es que ahora hemos alcanzado el punto de equilibrio, que ahora no tenemos que pedir prestado ningún dinero para cubrir los salarios durante el resto del año.
- Una vez que el dinero provenga de la recaudación de fondos / matrícula, este comité tendrá una conversación sobre este \$
- La redacción fue vaga en la última reunión y eso fue lo que entró en el acta ...
- Deberíamos estar abiertos a discutir si recibimos más dinero del esperado al final, podríamos pagarles a los maestros de manera retroactiva, especialmente si trabajan más de medio tiempo
- ¿Qué se les pedirá a las familias sobre el envío de una "encuesta" sobre el pago de la matrícula, etc.?
- muchos familias no saben detalles sobre las finanzas hasta "luz al final del túnel" con respecto a COVID-19
- Una encuesta potencialmente no es la forma más sensible de preguntar a las familias sobre su situación financiera, potencialmente llegar a las familias individualmente
- primero sería genial saber a qué familias les gustaría volver
- segundo intento de averiguar lo que las familias pueden pagar y luego ver qué recursos tenemos y cómo podemos recortar partes del presupuesto y cómo podría ser el primer semestre
- Será difícil para las familias decir si van a volver, pero es importante decirle al personal si tienen un trabajo el próximo año.
- Quien desea volver el año que viene para descubrir cómo podemos subsidiar la matrícula
- Sue puede presentar el trabajo que se realizará en los próximos días en la próxima reunión
- No podemos abrir la escuela Friends hasta que las escuelas públicas estén abiertas, debemos

- last week we stated that if we receive more money than expected it will go teacher's salaries
- what did we actually mean by that? What are the details of this?
- is this on the agenda? Should it be on the agenda?
- The understanding is that now we have broken even, that now we don't have to borrow any money to cover the salaries for the remainder of the year
- Once money comes in from fundraising/tuition than this committee will have a conversation about this \$
- The wording was vague last meeting and that is what went into the minutes...
- We should be open to discussing if we receive more money than expected in the end we could pay teachers retroactively, especially if they are working more than part-time
- What will be asked of families in regards to sending a "survey" to them about tuition payments etc.?
- many parents will not know details about finances until "light at the end of the tunnel" in regards of COVID-19
- A survey potentially is not the most sensitive way to ask families about their financial situation, potentially reach out to families individually
- first it would be great to know what families would like to come back
- second try to figure out what families can pay and then see what resources we have and how we can cut pieces out of the budget and what the first semester could look like
- it will be hard for families to say if they are coming back, yet it is important to tell staff if they have a job next year
- Who wishes to come back next year than figure out how we can subsidize tuition
- Sue can present the work that will be done in the following days in the next meeting

seguir las pautas gubernamentales, incluido el MEP

– ¿Hay algún tipo de fecha límite para avisar a los maestros si tienen trabajo o no?

– Algunos piensan que no ...

– ¿Potencialmente hay algún término medio?

– Ahora mismo no tenemos el dinero para la nómina el próximo año.

– Potencialmente actualización del 1 de junio, potencialmente 1 de julio otra actualización

– La beca ya se ha recaudado para el próximo año \$ 80,000 - es suficiente para garantizar ½ pago más la otra matrícula que recibimos

– Fueron más de \$ 100,000 para pagar al personal por 3 meses más las prestaciones

– haremos escenarios para analizar

– ¿Se ha tomado una decisión si las familias podrán regresar el próximo año si no han pagado por completo hasta abril de 2020?

– todavía no se ha tomado una decisión

– ¿Vamos a dejar entrar a familias que pueden pagar y dejar ir a familias que no pueden pagar el año escolar 2020/2021? Va en contra de nuestros ideales, pero podría ser una realidad

– Esta sería la última opción.

– necesita tener una mejor idea de cuándo tendrá lugar la normalidad

– muy difícil tomar decisiones dentro de la difícil situación actual

– La matrícula suele ser el 15 de mayo, ¿tal vez esto se pueda retrasar al 30 de junio?

– Se necesita más tiempo para diseñar escenarios y obtener números de la recaudación de fondos para tener opciones

– ¿Podemos establecer plazos?

– los plazos pueden significar que tenemos que decir "No" con más frecuencia

– lo contrario también puede ser cierto

– La escuela todavía puede "abrir" en agosto, incluso si es virtual

– la escuela virtual no es "gratuita" - todavía se puede pedir a las familias que paguen

– las familias podrían buscar patrocinadores personales potencialmente

– We can not open the Friends school until public schools are open, we must follow government guidelines including MEP

– Is there any kind of deadline we can put on letting teachers know if they have a job or not?

– Some think no...

– Potentially there is some middle ground?

– Right now we do not have the money for payroll next year

– Potentially June 1st update, potentially July 1st another update

– The scholarship has already been raised for next year \$80,000 - is that enough to guarantee ½ pay plus the other tuition we receive

– It was over \$100,000 to pay staff for 3 months plus prestaciones

– we will make scenarios to analyze

– Has there a decision been made if families will be able to come back next year if they have not paid in full up until April 2020

– no decision has been made yet

– Are we going to let in families that can pay and let go families that can't pay the 2020/2021 school year - goes against our ideals, but it might be a reality

– this would be the ultimately last choice

– need to have a better picture of when normalcy will take place

– very tough to make any decisions within current difficult situation

– Matricula is usually May 15th, maybe this can be pushed back to June 30th?

– More time is needed to lay out scenarios and get numbers from fundraising to have options

– Can we set deadlines?

– deadlines can mean we have to say "No" more often

– the opposite can also be true

– School can still "open" in August even if it is virtual

– virtual school is not "free" - families can still be asked to pay

– families could look for personal sponsors potentially

<ul style="list-style-type: none"> – la escuela ya cuenta con este sistema, por lo que sería "fácil" apoyar – ¿Todavía tienes reuniones de personal todas las semanas? – no pero Sue está en contacto con el personal – la comunicación al personal pertenece a nivel administrativo – no hay suficiente información para decir que el personal podría no tener trabajo el próximo año, esto cambia todos los días – Debemos ser lo más transparentes posible 	<ul style="list-style-type: none"> – the school already has this system in place so it would be “easy” to support – Are you still having staff meetings every week? – no but Sue is in contact with staff – communication to staff belongs on the administration level – there is not enough information to say staff might not have a job next year, this changes every day – We should be as transparent as possible
<p><u>3. Correo electrónico del miembro del personal</u></p> <ul style="list-style-type: none"> – Confidencial 	<p><u>3. Email from Staff Member</u></p> <ul style="list-style-type: none"> – Confidential
<p><u>4. Cierra con un momento de silencio.</u></p>	<p><u>4. Close with a moment of silence</u></p>